

COMFORT TOUCH



INTERGAS®

1. Vypněte kotel vypínačem



Před instalací termostatu kotel
vždy odpojte od napájení.

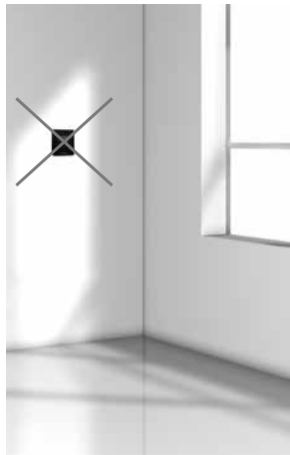
2. Umístění termostatu



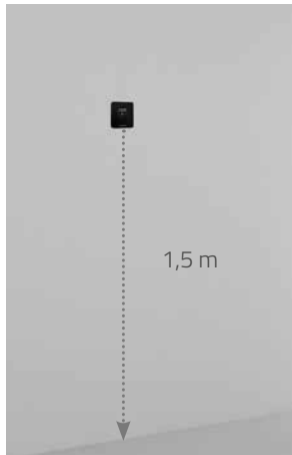
Mimo dosah průvanu.



Mimo dosah zdrojů tepla.

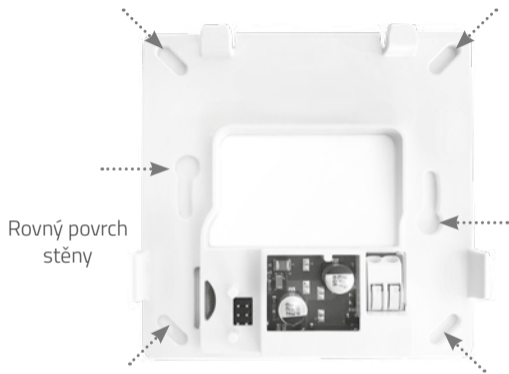


Mimo dosah slunečního svitu.



Termostat umístěte do správné výšky. Nepřipevňujte jej na obvodové zdi.

3. Upevnění zadní desky na zeď



K upevnění zadní desky na zeď použijte hmoždinky a šrouby (součást balení). Pomocí šroubů M3, které jsou součástí balení, přišroubujte zadní desku ke standardní zapuštěné propojovací krabici.

4. Zapojení termostatu



Zasuňte oba vodiče do konektoru (v kterémkoliv směru).
Průřez vodiče musí být mezi 0,2 a 0,75 mm².
Konektor automaticky přichytí vodiče na místo.

5. Připojení termostatu ke kotli



Návod k připojení termostatu najdete v návodu k použití kotle Intergas.

6. Montáž termostatu na zadní desku



1. Nasuňte termostat na zadní desku na horní straně.
2. Na dolní straně jej zacvakněte.

Když je termostat nainstalován, znovu zapojte kotel do napájení – termostat se automaticky spustí.

Prázdná obrazovka



Termostat není napájen:

- Zapojte kotel.
- Zkontrolujte zapojení termostatu a jeho připojení ke kotli.

Blikající písmeno "F"



Závada kotle.

Zobrazí se písmeno 'F', po kterém může následovat jednociferný nebo dvouciferný kód. Význam chybového kódu najdete v návodu k použití.

Blikající tečka "•"



Kotel není kompatibilní s funkcí Smart Power.
S tímto kotlem nebude termostat fungovat.

Blikající "Ot"



Komunikace OpenTherm® mezi termostatem
a kotlem nereaguje.

Blikající "FILL"



V systému je příliš nízký tlak. Je nutné doplnit systém ÚT.
Další informace najdete v návodu k použití kotle.

Návod k použití

CZ

Intergas Comfort Touch je termostat s dotykovým displejem v moderním kompaktním provedení, který je mimořádně intuitivní a snadno se ovládá a zároveň dokonale vzhledově zapadne do interiéru vaší domácnosti.

Comfort Touch funguje pouze s kotli Intergas využívajícími funkci Smart Power.

(Z února 2017 nebo novější)

Pohotovostní režim



Kotel je v pohotovostním režimu, neprobíhá ohřev.
Standardní obrazovka při prvním zapojení termostatu.

Aktivní režim



Kotel je zapnutý, probíhá ohřev.

Nastavení teploty



Krátkým klepnutím doprostřed obrazovky aktivujete tlačítka .+' a .-'!. Pomocí těchto tlačítek nastavíte požadovanou teplotu.

Ovládací panel



Současným stiskem tlačítek .+' a .-'! na dobu 2 sekund se otevře ovládací panel, na kterém lze v případě potřeby upravit nastavení termostatu. K procházení nabídek slouží tlačítka .+' a .-'!.

Výběr se potvrdí stiskem tečky uprostřed displeje.

Pohotovostní režim



Na termostatu lze nastavit trvalé skrytí nebo zobrazování aktuální teploty v místnosti.

ON: Teplota v místnosti se ve výchozím nastavení zobrazuje.

OFF: Teplota v místnosti se ve výchozím nastavení nezobrazuje.

Jas



Pomocí tlačítek '+ ' a '- ' můžete nastavit jas displeje termostatu na požadovanou úroveň. K dispozici je deset úrovní jasu (max. úroveň jasu: 10).

Zobrazená teplota



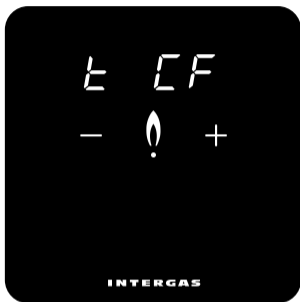
Stiskem tlačítka '+' nebo '-' se změní způsob zobrazení změřené teploty v místnosti. **0,1:** Změřená teplota v místnosti se zobrazuje po 0,1 °C. **0,5:** Změřená teplota v místnosti se zobrazuje po 0,5 °C

Kalibrace



Stiskem tlačítka '+' nebo '-' se změřená teplota upraví až o +4 resp. -4 °C v krocích po 0,1 °C. Zobrazená teplota nemusí odpovídat skutečné teplotě, např. s ohledem na umístění termostatu v místnosti. Kalibrací lze tuto nepřesnost odstranit.

Celsius/Fahrenheit



Výběr požadované jednotky pro zobrazení teploty, tj. stupně Celsia nebo Fahrenheita.

Nastavení ovládání



(1 = SLo, 2 = rEG, 3 = FAST) Výběr doby odezvy ovládání, např. 'slow' (= pomalá) pro podlahové vytápění.
(1 = podlahové vytápění, 2 = radiátory, 3 = horkovzdušný systém)

Reakce na dálkové ovládání



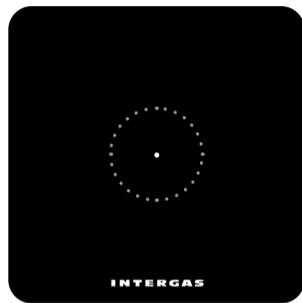
Nastavení rozsvícení displeje při vzdálené úpravě teploty.

Platí pouze při použití aplikace Comfort Touch.

ON: Displej se v reakci na úpravu nastavení teploty rozsvítí.

OFF: Displej se v reakci na úpravu nastavení teploty nerozsvítí.

Režim čištění



Režim čištění (dočasné uzamčení displeje) se aktivuje stiskem tečky

na dobu 2 sekund. Potom můžete displej termostatu vyčistit.

Za 30 sekund se uzamčení displeje automaticky deaktivuje a

termostat se vrátí k normálnímu provozu.

Installatiehandleiding

De Intergas Comfort Touch is een modulerende kamerthermostaat waarbij het vermogen van de CV-ketel automatisch wordt aangepast aan de gewenste warmtebehoefte. Een zuinige werking van het CV-toestel wordt hierdoor blijvend gegarandeerd. Comfort Touch thermostaat werkt alleen met Intergas CV-ketels die Smart Power ondersteunen (toestellen vanaf februari 2017).

Artikelnummer:

- **030004** Comfort Touch (wit)
- **030034** Comfort Touch (zwart)

ERP
CLASS V
+ 3%

1. Vypnite kotol vypínačom



Verwijder altijd de netspanning van het CV-toestel voordat u aan de installatie van de thermostaat begint.

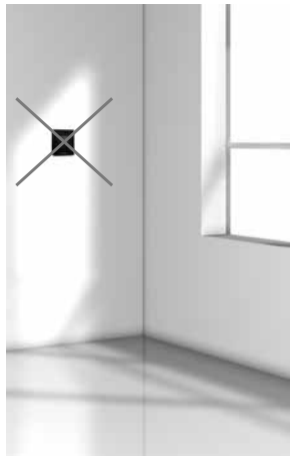
2. Umiestnenie termostatu



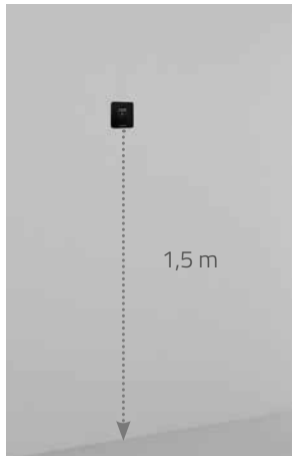
Mimo dosahu prievanu.



Mimo dosahu zdrojov tepla.

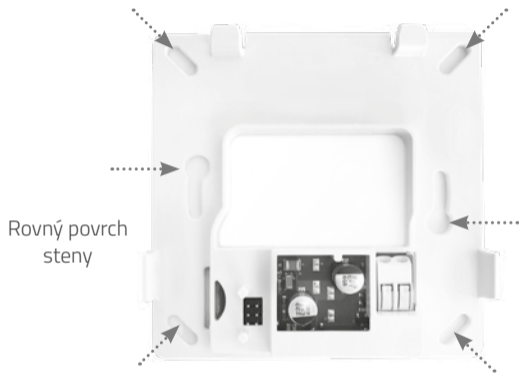


Mimo dosahu slnečného
svitu.



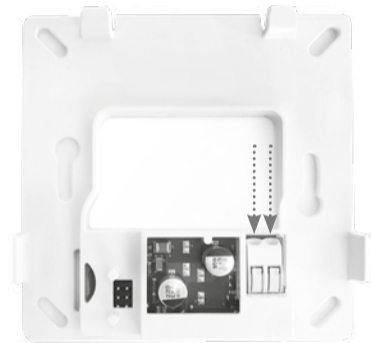
Termostat umiestnite do
správnej výšky. Nepripevňujte
ho na obvodové múry.

3. Upevnenie zadnej dosky na stenu



Na upevnenie zadnej dosky na stenu použite hmoždinky a skrutky (súčasť balenia). Pomocou skrutiek M3, ktoré sú súčasťou balenia, priskrutkujte zadnú dosku k štandardne zapustenej prepojovacej krabici.

4. Zapojenie termostatu



Zasuňte obidva vodiče do konektora (v ktorómkoľvek smere).
Prierez vodiča musí byť medzi 0,2 a 0,75 mm².
Konektor automaticky prichytí vodič na miesto.

5. Pripojenie termostatu ku kotlu



Návod na pripojenie termostatu nájdete v návode na použitie kotla Intergas.

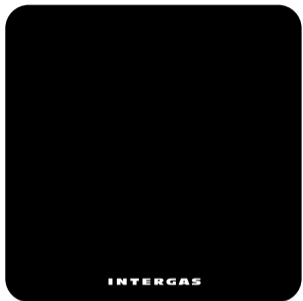
6. Montáž termostatu na zadnú dosku



1. Nasuňte termostat na zadnú dosku na hornej strane.
2. Na dolnej strane ho zacvaknite.

Keď je termostat nainštalovaný, znovu zapojte kotol do napájania – termostat sa automaticky spustí.

Prázdna obrazovka



Termostat nie je napájaný:

- Zapojte kotol.
- Skontrolujte zapojenie termostatu a jeho pripojenie ku kotlu.

Blikajúce písmeno "F"



Porucha kotla.

Zobrazí sa písmeno 'F', po ktorom môže nasledovať jednociferný alebo dvojciferný kód. Význam chybového kódu nájdete v návode na použitie.

Blikajúca bodka "•"



Kotol nie je kompatibilný s funkciou Smart Power.
S týmto kotlom nebude termostat fungovať.

Blikajúci "Ot"



Komunikácia OpenTherm® medzi termostatom
a kotlom nereaguje.

Blikajúci "FILL"



V systéme je príliš nízky tlak. Je nutné doplniť systém ÚK .
Ďalšie informácie nájdete v návode na použitie kotla.

Návod na použitie

SK

Intergas Comfort Touch je termostat s dotykovým displejom v modernom kompaktnom prevedení, ktorý je mimoriadne intuitívny a ľahko sa ovláda a zároveň dokonale vzhľadovo zapadne do interiéru vašej domácnosti.

Comfort Touch funguje iba s kotlami Intergas využívajúcimi funkciu Smart Power.

(Z februára 2017 alebo novší)

Pohotovostný režim



Kotol je v pohotovostnom režime, neprebíha ohrev.
Štandardná obrazovka pri prvom zapojení termostatu.

Aktívny režim



Kotol je zapnutý, prebieha ohrev.

Nastavenie teploty



Krátkym ťuknutím uprostred obrazovky aktivujete tlačidlá .+' a .-'. Pomocou týchto tlačidiel nastavíte požadovanú teplotu.

Ovládací panel



Súčasným stlačením tlačidiel .+' a .-' na dobu 2 sekúnd sa otvorí ovládací panel, na ktorom možno v prípade potreby upraviť nastavenie termostatu. K prechádzaniu ponúk slúžia tlačidlá .+' a .-'. Výber sa potvrdí stlačením bodky prostred displeja.

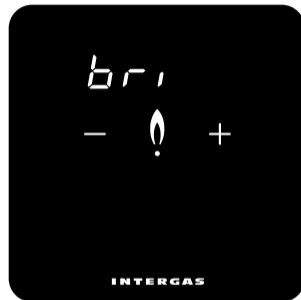
Pohotovostý režim



Na termostate možno nastaviť trvalé skrytie alebo zobrazovanie aktuálnej teploty v miestnosti.

ON: Teplota v miestnosti sa v predvolenom nastavení zobrazuje. **OFF:** Teplota v miestnosti sa v predvolenom nastavení nezobrazuje.

Jas



Pomocou tlačidiel '+' a '-' môžete nastaviť jas displeja termostatu na požadovanú úroveň. K dispozícii je desiat' úrovní jasu (max. úroveň jasu: 10).

Zobrazená teplota



Stlačením tlačidla '+' alebo '-' sa zmení spôsob zobrazenia nameranej teploty v miestnosti. **0,1:** Nameraná teplota v miestnosti sa zobrazuje po 0,1 °C. **0,5:** Nameraná teplota v miestnosti sa zobrazuje po 0,5 °C

Kalibrácia



Stlačením tlačidla '+' alebo '-' sa nameraná teplota upraví až o +4 resp. -4 °C v krokoch po 0,1 °C. Zobrazená teplota nemusí zodpovedať skutočnej teplote, napr. vzhľadom na umiestnenie termostatu v miestnosti. Kalibráciou možno túto nepresnosť odstrániť.

Celsius/Fahrenheit



Výber požadovanej jednotky pre zobrazenie teploty, tj. stupňa Celsia alebo Fahrenheita.

Nastavenie ovládania



(1 = SLo, 2 = rEG, 3 = FAST) Výber doby odozvy ovládania, napr. 'slow' (= pomalá) pre podlahové vykurovanie.
(1 = podlahové vykurovanie, 2 = radiátory, 3 = teplovzdušný systém)

Reakcia na diaľkové ovládanie

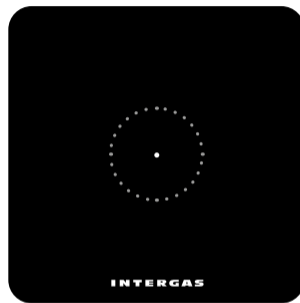


Nastavenie rozsvietenia displeja pri vzdialenej úprave teploty. Platí iba pri použití aplikácie Comfort Touch.

ON: Displej sa v reakcii na úpravu nastavenia teploty rozsvieti.

OFF: Displej sa v reakcii na úpravu nastavenia teploty nerozsvieti.

Režim čistenia



Režim čistenia (dočasné uzamknutie displeja) sa aktivuje stlačením bodky na dobu 2 sekúnd. Potom môžete displej ermostatu vyčistiť. Za 30 sekúnd sa uzamknutie displeja automaticky deaktivuje a termostat sa vráti k normálnej prevádzke.

INTERGAS®

842004-04